

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK

Fastställt	Utgåva	Sida	Ingår i
2002-05-22	1	1 (1+26)	SEK Område 17C

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

## Fabrikstillverkade kopplingsutrustningar för högspänning – Spänningsindikerande system

*High-voltage prefabricated switchgear and controlgear assemblies –  
Voltage presence indicating systems*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 61958:2001. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 61958:2001.

### Nationellt förord

Europastandarden EN 61958:2001

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 61958, First edition, 2000 - High-voltage prefabricated switchgear and controlgear assemblies - Voltage presence indicating systems**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.



EUROPEAN STANDARD

**EN 61958**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2001

ICS 13.260;29.130.10;29.260.99

English version

**High-voltage prefabricated switchgear and controlgear assemblies -  
Voltage presence indicating systems  
(IEC 61958:2000)**

Ensembles préfabriqués d'appareillages  
haute tension -  
Systèmes indicateurs de présence de  
tension  
(CEI 61958:2000)

Fabrikfertige Hochspannungs-  
Schaltanlagen -  
Spannungsanzeigesysteme  
(IEC 61958:2000)

This European Standard was approved by CENELEC on 2001-01-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document 17C/253/FDIS, future edition 1 of IEC 61958, prepared by SC 17C, High-voltage prefabricated switchgear and controlgear assemblies, of IEC TC 17, Switchgear and controlgear, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61958 on 2001-01-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2002-03-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 2004-01-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.  
In this standard, annex ZA is normative and annex ZB is informative.  
Annexes ZA and ZB have been added by CENELEC.

---

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61958:2001 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

---

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

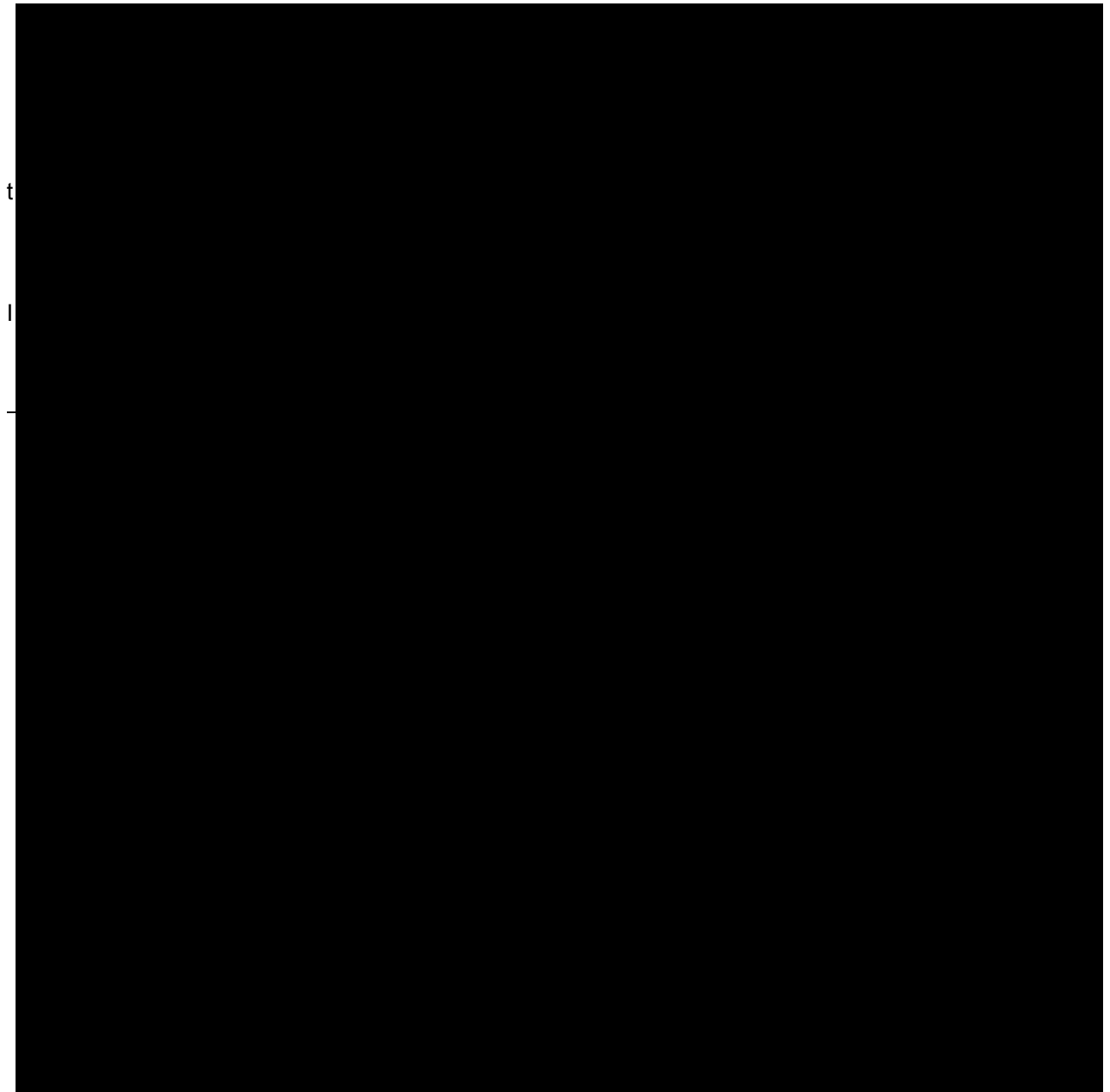
<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-601	<sup>1)</sup>	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 601: Generation, transmission and distribution of electricity - General	-	-
IEC 60060-1	<sup>1)</sup>	High-voltage test techniques Part 1: General definitions and test requirements	HD 588.1 S1	1991 <sup>2)</sup>
IEC 60068-2-14	<sup>1)</sup>	Environmental testing Part 2: Tests - Test N: Change of temperature	EN 60068-2-14	1999 <sup>2)</sup>
IEC 60068-2-75	<sup>1)</sup>	Part 2-75: Tests - Test Eh: Hammer tests	EN 60068-2-75	1997 <sup>2)</sup>
IEC 60298	<sup>1)</sup>	A.C. metal-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV	EN 60298	1996 <sup>2)</sup>
IEC 60466	<sup>1)</sup>	A.C. insulation-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 38 kV	-	-
IEC 60529	<sup>1)</sup>	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 <sup>2)</sup> 1993
IEC 60694	<sup>1)</sup>	Common specifications for high-voltage switchgear and controlgear standards	EN 60694 + corr. May	1996 <sup>2)</sup> 1999

---

<sup>1)</sup> undated reference.

<sup>2)</sup> valid edition at date of issue.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61243-1 (mod)	<sup>1)</sup>	Live working - Voltage detectors Part 1: Capacitive type to be used for voltages exceeding 1 kV a.c. and up to 52 kV	EN 61243-1	1997 <sup>2)</sup>
IEC 61243-2 (mod)	<sup>1)</sup>	Part 2: Resistive type to be used for voltages of 1 kV to 36 kV a.c	EN 61243-2	1997 <sup>2)</sup>
IEC 61243-5 (mod)	<sup>1)</sup>	Part 5: Voltage detecting systems (VDS)	EN 61243-5	2001 <sup>2)</sup>



## CONTENTS

	Page
Clause	
1 General.....	11
1.1 Scope .....	11
1.2 Normative references .....	11
2 Service conditions .....	13
3 Definitions .....	13
4 Ratings .....	15
4.1 Rated voltage.....	15
4.2 Rated insulation level .....	15
4.3 Rated frequency.....	15
5 Design and construction .....	15
5.1 General.....	15
5.1.1 Parts of VPIS .....	15
5.1.2 Phase comparison.....	15
5.1.3 Degree of protection (IP code).....	15
5.1.4 Impact resistance .....	17
5.1.5 Testing element .....	17
5.2 Threshold values for voltage presence indication .....	17
5.3 Indication and perceptibility .....	17
5.3.1 General.....	17
5.3.2 Frequency of repetition.....	17
5.3.3 Response time .....	17
5.3.4 Indication until power source is exhausted .....	17
5.4 Coupling element and voltage limiting device.....	19
5.4.1 Insulation of coupling element .....	19
5.4.2 Voltage limiting device.....	19
5.4.3 Threshold voltage of voltage limiting device .....	19
5.4.4 Earth fault conditions.....	19
5.4.5 Maximum current delivered by the connecting point .....	19
5.5 Marking.....	19
5.6 Phase comparator and connecting point .....	21
5.6.1 General.....	21
5.6.2 Clear indication of phase comparators .....	21
5.6.3 Perceptibility of indication .....	21
5.6.4 Indication in case of absence of voltage on one side.....	23
5.6.5 Indication in case of absence of voltage on both sides .....	23
5.7 Electromagnetic compatibility (EMC) .....	23



Clause	Page
6 Type tests .....	23
6.1 General.....	23
6.1.1 Sequence of tests .....	23
6.1.2 Test specimens .....	23
6.1.3 Conditioning procedure.....	23
6.1.4 Test voltages .....	25
6.1.5 Test conditions.....	25
6.1.6 Values of currents and voltages.....	25
6.1.7 Tolerances .....	25
6.2 Arrangement, assembly, marking, and instructions for use.....	25
6.3 Clear indication of VPIS .....	25
6.4 Response time of VPIS .....	27
6.5 Dielectric strength of the coupling element of VPIS.....	27
6.6 Maximum current delivered by the connecting point .....	27
6.7 Voltage limiting device .....	29
6.7.1 General.....	29
6.7.2 Threshold voltage.....	29
6.7.3 Current-carrying capacity.....	29
6.8 Clear perceptibility of visual indication .....	29
6.8.1 Test voltages .....	29
6.8.2 Test set-up.....	31
6.8.3 Test procedure.....	31
6.8.4 Test assessment.....	31
6.8.5 Perceptibility of indication at maximum applied voltage .....	31
6.8.6 Perceptibility of indication at low light level.....	31
6.9 Impact resistance.....	31
6.10 Clear indication of phase comparators.....	31
6.10.1 Test set-up.....	31
6.10.2 Incorrect phase relationship.....	33
6.10.3 Correct phase relationship.....	33
6.10.4 Absence of voltage on one side .....	33
6.10.5 Absence of voltage on both sides .....	33
6.11 Electromagnetic compatibility tests (EMC) .....	33
6.12 Indication until power source is exhausted.....	35
6.12.1 Test set-up.....	35
6.12.2 Determination of test voltage .....	35
6.12.3 Test procedure.....	35
6.12.4 Repetition of test.....	35
6.12.5 Multiple power sources .....	35
6.12.6 Test assessment.....	35
7 Routine tests.....	35
7.1 General.....	35
7.2 Clear indication .....	35

Clause	Page
8 Guide to the selection of VPIS .....	37
9 Information to be given with enquiries, tenders and orders .....	37
10 Instructions for use .....	37
10.1 General .....	37
10.2 Instructions for use of VPIS .....	37
10.3 Instructions for use of phase comparators .....	39
11 Safety .....	39
Figure 1 – Voltage presence indicating system .....	41
Figure 2 – Examples for measuring the response time .....	43
Figure 3 – Test set-up for perceptibility of visual indication .....	45
Table 1 – Sequence of type tests for VPIS and phase comparators (PC) .....	41

# HIGH-VOLTAGE PREFABRICATED SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR ASSEMBLIES – VOLTAGE PRESENCE INDICATING SYSTEMS

## 1 General

### 1.1 Scope

This International Standard is applicable to voltage presence indicating systems (VPIS) incorporated in a.c. switchgear and controlgear covered by IEC 60298 or IEC 60466.

Voltage presence indicating systems are devices used to provide information to operators about the voltage condition of the main circuit of the switchgear in which they are installed.

The indication of VPIS alone is not sufficient to prove that the system is dead: if operating procedures make it mandatory, relevant voltage detectors according to IEC 61243 shall be used.

This standard is also applicable to phase comparators specifically designed for use with VPIS.

### 1.2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60050(601), *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 601: Generation, transmission and distribution of electricity – General*

IEC 60060-1, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60068-2-14, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test N: Change of temperature*

IEC 60068-2-75, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Eh: Hammer tests*

IEC 60298, *A.C. metal-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV*

IEC 60466, *A.C. insulation-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 38 kV*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code)*

IEC 60694, *Common specifications for high-voltage switchgear and controlgear standards*

IEC 61243-1, *Live working – Voltage detectors – Part 1: Capacitive type to be used for voltages exceeding 1 kV a.c.*

IEC 61243-2, *Live working – Voltage detectors – Part 2: Resistive type to be used for voltages of 1 kV to 36 kV a.c.*

IEC 61243-5, *Live working – Voltage detectors – Part 5: Voltage detecting systems (VDS)*